

Tülây Schmid

himayesi

altında



Öncelikle eyaletimizin klasik müzik orkestralarından Württemberg Filarmoni Orkestrası Reutlingen'i bu teşebbüsü için kutlamak istiyorum. Kökleri Türkiye'de bulunan sanatçıları, onların çok sayıda hemşehrisi için memleket haline gelen Reutlingen'e davet etmek güzel bir jest. Bu vesile ile Reutlingen özel bir buluşmaya ev sahipliği yapacak. Özellikle bir klasik müzik orkestrasının Almanya'daki Türk göçmenlere sahip çıkarak böyle bir girişimde bulunması bence örnek bir tutum.

Bu teşebbüsle dünya çapında iki yıldızı misafir ediyor olmanız da ayrı bir başarı. Fazıl Say ve Burhan Öçal Türkiye sınırlarının çok ötesinde birer isme sahip ve evrensel müzik topluluğunda önemli derecede başarılı.

Kısacası „Fokus Türkei“ girişimini tebrik ediyorum. Eminim ki, bu konserler bölgemizde yaşanan karşılıklı Türk-Alman-kültür-alışverişine yeni bir ivme kazandıracak. Yenilikçi ve açık fikirli bu projeye gönülden başarılar ve sizlere, değerli müzikseverler, unutulmaz bir müzik ziyafeti diliyorum.

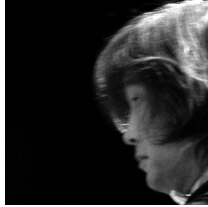
Sevgiyle, Tülây Schmid

YEDİNCİ
SENFONİ **KONSERİ**

15 NİSAN

PAZARTESİ
2013
SAAT 20
STADTHALLE

ALEXANDER BORODİN
Orta Asya'da bir bozkır krokisi
WOLFGANG AMADEUS MOZART
piyano konçertosu, do majör KV 467
FAZIL SAY
İstanbul Senfonisi



FAZIL SAY *Piyano*
HAKAN GÜNGÖR *Kanun*
BURCU KARADAĞ *Ney*
AYKUT KÖSELERLİ *Percussion*
NORİCHİKA İİMORİ *Yönetmen*

Fazıl Say İstanbul Senfonisi ile ilk defa Reutlingen'de

Türk müzisyen Fazıl Say günümüz müzik piyasasının en ilgi gören sanatçılarından biri ve aynı zamanda klasik müzik dünyasında alışılmışın dışında bir hayran kitlesine sahip.

Konserleri yok satmakla birlikte şaşırtıcı derecede genç dinleyicilerin ilgisini çekiyor. Fazıl Say'ın modern bir çerçeve içinde caz tarzında seslendirdiği *Rondo alla turca* (Mozart) konserleri her defasında coşku ve heyecan seline sebep olurken, internet portalı Youtube'da milyonlarca defa tıklanıyor. Orkestral kompozisyonları haz dolu melodiler ve çarpıcı ritimlerle şaşırtıyor. Birçok geleneksel Türk enstrümanlarının yer aldığı ve 2010 yılında Avrupa kültür başkentleri „Ruhr 2010“ ve İstanbul arasında bir ahenk-köprüsü oluşturan *İstanbul Senfonisi* konser salonlarını bir zafer alayı gibi fethediyor. Fazıl Say'ın bu eseri – diğer eserleri gibi – ritim ve renklerle dopdolu ve İstanbul'a ilân-ı aşk niteliğinde!

Saat 19 da küçük salonda (Kleiner Saal)
konser tanıtımı yapılacaktır.

ALTINCI
FABRİKA **KONSERİ**

25 NİSAN

PERŞEMBE
2013
SAAT 20
STADTHALLE**Alla turca**

Eserler: CEMAL REŞİT REY, BURHAN ÖÇAL,
FAZIL SAY, CARL NIELSEN ve diğer eserler



BURHAN ÖÇAL *Vurmali çalgılar*
İLYAS MİRZAYEV *Piyano ve aranjman*
KHOSRO SOLTANI *Ney*
OLA RUDNER *Yönetmen*

Burhan Öçal

Fazıl Say'ın da tanıdığı çok yönlü müzik üstadı Burhan Öçal Türkiye'de oldukça revaçta bir sanatçı.

Vurmali çalgılar ustası, saz virtüözü, besteci, yapımcı tabirlerinin herbiri Burhan Öçal için geçerli. Öçal geçmişte sufi müziği ile Bach kantatlarını birleştirmeyi başarmış, geleneksel nağmeleri funky jazz müziği ile bir araya getirmiş ve kendi grubu olan İstanbul Oriental Ensemble ile birlikte Alman Plak Eleştirisi ödülüne layık görülmüştür.

Burhan Öçal bir Fabrika Konseri şeklinde icra edeceği *Alla turca* isimli konserinde aranjör ve piyanist İlyas Mirzayev, ney sanatçısı Khosro Soltani ve orkestrasıyla birlikte, bir defa daha Avrupa ve Asya'yı, muhteşem bir geçmiş ve şimdiki zamanı sihirli bir şekilde birbirine kavuşturacak. Bu konserde dünü ve bugünü birleştiren sedalar dinleyicileri batı ve doğunun gözgöze geldiği noktaya taşıyacak.

Carl Nielsen ve İstanbul'da ismi bir konser salonuna verilen Cemal Reşit Rey gibi klasik kompozitörlerin müziği bizleri bir ney ve orkestra konseri vasıtasıyla birbirinden farklı çok yeteneğe sahip Burhan Öçal'ın özgün eserlerine götürecektir!

Sponsorlarımıza tesekkür ediyoruz:

Kreissparkasse
Reutlingen

**WÜRTTEMBERG****FİLARMONİ ORKESTRASI REUTLINGEN**

1945'deki kuruluşundan bu yana Württemberg Filarmoni Orkestrası Reutlingen uluslararası alanda aranan isimler arasında yer almayı başardı.

İsveçli Ola Rudner 2008/2009 temsil sezonundan beri orkestra şefi görevinde. Orkestramız Reutlingen'deki kültürel hayata önemli derecede şekil vermekte. Etkinliklerimiz arasında farklı hedef kitleleri için çeşitli konser dizileri yer almakta. Orkestramıza has bir konser şekli olan *Fabrika Konserleri* bunlardan birtanesi. Opera-, operet- ve müzikal galalar gibi Fabrika Konserleri de yeniliklerden ürkmeyen, orkestra müziğini caz, pop ya da rock müziği ile kaynaştırarak farklı müzik tarzlarının yenilikçi bir şekilde bulunduğu bir konser şekli.

Orkestramız bunun yanı sıra Mannheim Pop Akademisi ile de ortak projelere imza atmıştır. Württemberg Filarmoni Orkestrası Reutlingen düzenli olarak radyo yayınlarına katılmakla birlikte yurtdışında çok sayıda turnelere katılarak uluslararası alanda itibar kazanmıştır. 2006 yılında Baden-Württemberg eyaletinin resmi kültür elçisi olarak katıldığımız Japonya turnesi takdir kazanan önemli faaliyetlerimizden sadece birtanesi. Orkestramız ayrıca genç dinleyici kitlesini geliştirmek üzere her yıl çocuklara, gençlere, ailelere ve üniversite öğrencilerine hitab eden, sayısı yirminin üzerinde konser düzenlemekte. Württemberg Filarmoni Orkestrası Reutlingen 2009 yılında zihinsel engelli sanatçılarla gerçekleştirilen bir proje için Federal Almanya Hükümetinin Kültür ve Medya temsilcisi tarafından Kültürel Eğitim Ödülü'nün ilkine layık görüldü.

Senfoni Konseri tek bilet fiyatları

(1. – 5. fiyat kategorileri) 33/29/25/18/13 Euro

Fabrika Konseri tek bilet fiyatları

(1. – 5. fiyat kategorileri) 26/22/20/15/12 Euro

Fokus-Türkei iki konseri içeren bilet paketi

(1. – 5. fiyat kategorileri) 53/46/40/30/22 Euro

İndirim: Belgeli öğrenci (28 yaşa kadar) ve engelli (% 70 ve üstü) biletleri % 50 indirimlidir.

Grup biletleri (10 kişi ve üstü) %10 indirimlidir.

Bilet satışı Württemberg Filarmoni Orkestrası Reutlingen (Tel. 0 71 21/82012-26), online www.wuerttembergische-philharmonie.de ve KulturTickets NeckarAlb satış noktalarında yapılmaktadır.



WÜRTTEMBERGISCHE
PHILHARMONIE
REUTLINGEN



FOKUS
Türkei

Grußwort

der Schirmherrin

Tülay Schmid



Zunächst möchte ich der Württembergischen Philharmonie Reutlingen zu der Initiative gratulieren, Künstler, die ursprünglich aus der Türkei kommen, nach Reutlingen zu holen: einer Stadt, einem Umfeld, das so viele „Landsleute“ beherbergt.

Sie initiiert damit ein Wiedersehen der besonderen Art.

Und dass es gerade ein klassisches Orchester ist, das sich seiner Minderheits-Bürger annimmt, ist in meinen Augen vorbildlich. Hinzu kommt, dass die Württembergische Philharmonie hierbei ja im wahrsten Sinne des Wortes erfolgreich nach den Sternen gegriffen hat.

Sowohl Fazıl Say als auch Burhan Öçal haben Weltformat, sind mittlerweile weit über ihre Heimat hinaus sehr anerkannt und international äußerst erfolgreich.

Ja, Glückwunsch zu „Fokus Türkei“ kann ich nur sagen. Die Konzerte werden in jedem Fall einen bedeutsamen Impuls im Kulturaustausch sowohl für türkische als auch für deutsche Mitbürger in unserer Region geben. Der Württembergischen Philharmonie wünsche ich für dieses innovative, aufgeschlossene Projekt von Herzen viel Erfolg und Ihnen, liebes Publikum, unvergessliche Konzert-erlebnisse!

Schmid

Ihre
Tülay Schmid

SIEBTES SINFONIE KONZERT

15. APRIL 2013
20 UHR
STADTHALLE



ALEXANDER BORODIN
Eine Steppenskizze in Mittelasien
WOLFGANG AMADEUS MOZART
Klavierkonzert C-Dur KV 467
FAZIL SAY
Istanbul Symphony



FAZIL SAY *Klavier*
HAKAN GÜNGÖR *Kanun*
BURCU KARADAG *Ney*
AYKUT KÖSELERLI *Percussion*
NORICHKA IIMORI *Leitung*

Fazıl Say mit *Istanbul Symphony* erstmals in Reutlingen

Der türkische Musiker Fazıl Say ist einer der Aufsehen erregendsten Künstler der aktuellen Musikszene und genießt zudem einen für die Szene vollkommen ungewöhnlichen Kult-Status.

Seine Konzerte sind berstend voll und ziehen ein überraschend junges Publikum an.

Says moderne, jazzige Version von Mozarts *Rondo alla turca* löst im Konzertsaal Begeisterungstürme aus, ist auf Youtube ein millionenfach angeklickter Hit, und auch seine Orchesterkompositionen verblüffen durch satte Sinnenfreude, Dichte und umwerfende Rhythmik.

Einen Siegeszug durch die internationalen Konzertsäle antreten ist nun seine *Istanbul-Sinfonie*, die 2010 als Klang-Brücke zwischen den beiden Europäischen Kulturhauptstädten „Ruhr2010“ und Istanbul entstanden ist und bei der ins Sinfonieorchester auch einige traditionelle türkische Instrumente integriert sind. Das Werk ist eine Liebeserklärung an die Stadt am Bosphorus und, wie immer bei Say, voller brodelnder Rhythmen und Farbenfreude!

19 Uhr Konzerteinführung
im Kleinen Saal der Stadthalle.

SECHSTES WERK KONZERT

25. APRIL 2013
20 UHR
STADTHALLE



Alla turca

Werke von CEMAL REŞİT REY, BURHAN ÖÇAL,
FAZIL SAY, CARL NIELSEN u.a.



BURHAN ÖÇAL *Percussion*
ILYAS MIRZAYEV *Klavier und Arrangements*
KHOSRO SOLTANI *Ney*
OLA RUDNER *Leitung*

Burhan Öçal

Ein guter Bekannter von Fazıl Say und in seiner Heimat ein gefeierter Star ist der vielseitige türkische Perkussionist, Saitenvirtuose, Komponist und Produzent Burhan Öçal.

Öçal brachte schon Sufi-Lieder, also islamische religiöse Musik, mit Bach-Kantaten zusammen, kombinierte traditionelle Klänge mit funky Jazz und erhielt für Alben mit seinem Istanbul Oriental Ensemble den Preis der Deutschen Schallplattenkritik.

Im Werkkonzert „Alla turca“ wird er zusammen mit seinem Arrangeur und Pianisten Ilyas Mirzayev, dem Ney-Spieler Khosro Soltani und dem Orchester eine jahrhundertalte Tradition fortsetzen und abermals Europa und Asien, prachtvolle Vergangenheit und urbane Gegenwart magisch verknüpfen. So tauchen wir ein in Klänge zwischen Abend- und Morgenland, zwischen Gestern und Heute.

Musik von „klassischen“ Komponisten wie Cemal Reşit Rey, nach dem in Istanbul sogar ein Konzertsaal benannt ist, oder Carl Nielsen führen uns über ein Konzert für Ney und Orchester direkt zu den Originaltiteln des Multitalents Burhan Öçal!

Ein herzliches Dankeschön an unsere Sponsoren:

Kreissparkasse
Reutlingen



DIE WÜRTTEMBERGISCHE PHILHARMONIE REUTLINGEN

Seit ihrer Gründung 1945 hat sich die Württembergische Philharmonie inzwischen zu einem international gefragten Orchester entwickelt.

Chefdirigent ist seit der Spielzeit 2008/2009 der Schwede Ola Rudner. In seiner Heimatstadt Reutlingen prägt das Orchester das Kulturleben mit unterschiedlichen Konzertreihen für verschiedene Zielgruppen, darunter die wohl einzigartige „Werkkonzert“-Reihe, die neben Opern-, Operetten- und Musicalgalas Neues wagt, Musik mit Lesungen durch prominente Schauspieler verbindet oder verschiedene Musikstile innovativ kombiniert, so z.B. immer wieder Orchesterklang mit Jazz, Pop oder gar Rock verbindet. Auch mit der PopAkademie Mannheim hat das Orchester zusammengearbeitet.

Daneben tritt die WPR regelmäßig im Rundfunk in Erscheinung und hat sich auf zahlreichen Auslands-Tourneen ein hohes internationales Ansehen erworben. Ein Höhepunkt war 2006 eine Japan-Tournee als offizieller Botschafter für das Kulturleben Baden-Württembergs.

Das Orchester setzt sich zudem intensiv für den Hörernachwuchs ein und veranstaltet in Reutlingen jährlich über zwanzig Konzerte für Kinder, Jugendliche, Familien und Studierende. 2009 erhielt die WPR den bundesweiten „1. Preis zur kulturellen Bildung“ vom Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien für ein Projekt mit geistig behinderten Künstlern. Die künstlerische Arbeit der WPR ist durch zahlreiche CD- und Rundfunkaufnahmen dokumentiert.

Einzelkarten Sinfoniekonzert

(Preisgruppen 1 – 5) 33/29/25/18/13 Euro

Einzelkarten Werkkonzert

(Preisgruppen 1 – 5) 26/22/20/15/12 Euro

Fokus-Türkei-Paket (beide Konzerte zusammen)

(Preisgruppen 1 – 5) 53/46/40/30/22 Euro

Ermäßigungen

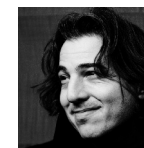
SchülerInnen und Studierende (bis 28 Jahre) und Schwerbehinderte (ab 70 %) erhalten gegen entsprechenden Nachweis 50 % Ermäßigung auf die Ticketpreise.

Gruppen ab 10 Personen erhalten 10% Ermäßigung.

Karten bei der WPR (Telefon 071 21/82012-26), online unter www.wuerttembergische-philharmonie.de sowie an allen Vorverkaufsstellen des KulturTickets NeckarAlb.



WÜRTTEMBERGISCHE
PHILHARMONIE
REUTLINGEN



SINIRDAKI
müzik ahengi